

# Notre Motivation

---

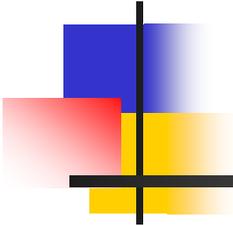
- Le Projet - das Projekt 2005:

**Apprendre des expériences des autres –  
après la Shoa en Europe, après le génocide au  
Rwanda**

**Voneinander lernen – nach der Shoa in Europa,  
nach dem Genozid in Rwanda**

- Motivation des Participants/ der Teilnehmenden
- Constats/ Ergebnisse des Projekts  
Justice Pardon Réconciliation  
Gerechtigkeit Vergebung Versöhnung

David Muhirwa, Gisèle Nimbona



# Les CONSTATS au Rwanda

---

*Unsere Erfahrungen aus Rwanda*

# Constats

- L'engagement des jeunes pour la paix

*das Engagement der Jugendlichen für den Frieden*

- A travers les associations  
*in verschiedenen Vereinen*
- Peace camp



# Constats

le groupe du peace  
camp:  
Allemagne,  
Belgique, France  
Burundi, Kenya,  
Uganda, Rwanda  
12/2005



# Constats

- **Témoignages sur le génocide sont nécessaires**

*Zeugnis über den Genozid ablegen ist wichtig:*

- Sites commémoratifs et musées du génocide

*Gedenkstätten und Museen über den Genozid*

- Besoin de parler

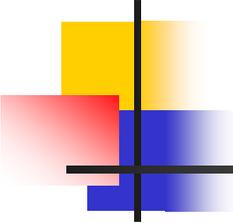
*Bedürfnis zu reden*



# Constats



- Musée du génocide Kigali / Museum über den Genozid in Kigali



# Constats

---

- **Nécessité de commémorer et trouver la paix intérieure/**

*Bedürfnis zu gedenken und den inneren Frieden zu finden*

- Statut de victime/ *Anerkennung als Opfer*

**Eviter de reproduire le passé! *Never again!***

# Constats

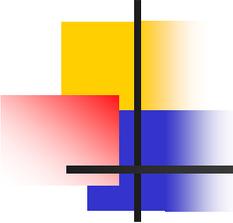


- Exercices de relaxation/  
*Entspannungsübung mit Studierenden der  
Psychologie in Butare*

# Constats



- Débat sur l'avenir avec Memos/  
*Diskussion über die Zukunft mit Memos in Kibuye*



# Constats

---

- **Comment commémorer?**

*Wie kann man gedenken?*

- Crises de flash-back

*Krise, Retraumatisierung*

- Rouvrir les blessures ?

*Soll man Wunden wieder öffnen?*

# Constats



- Entretien d'une tombe commune/ *Pflege eines Massengrabes in Kibuye*

# Constats

**Avancer, construire  
l'AVENIR sans jamais  
oublier le PASSE**

*Zukunft gestalten, ohne  
die Vergangenheit zu  
vergessen:*

= Défi des Rwandais  
*die Herausforderung für die  
rwandische Bevölkerung*



Avenir: Justice – Pardon - Réconciliation

**Un chemin – ein Weg: Agacaca?**

Zukunft: Gerechtigkeit – Vergebung – Versöhnung?

